



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 2022
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2022/0283 (NLE)

12529/22
ADD 1

AELE 40
EEE 38
N 60
ISL 29
FL 28
MI 667
AUDIO 88
DIGIT 165
CONSOM 223
TELECOM 371

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	16 Σεπτεμβρίου 2022
Αποδέκτης:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 468 final - ANNEX
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ, όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων)

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 468 final - ANNEX.

συνημμ.: COM(2022) 468 final - ANNEX



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 16.9.2022
COM(2022) 468 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ, όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

(οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. [...]

της [...]

για την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής: συμφωνία για τον ΕΟΧ), και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία (ΕΕ) 2018/1808 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/13/ΕΕ για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) ενόψει των μεταβαλλόμενων συνθηκών της αγοράς¹ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (2) Το παράρτημα XI της συμφωνίας για τον ΕΟΧ θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το σημείο 5ιστ (οδηγία 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του παραρτήματος XI της συμφωνίας για τον ΕΟΧ τροποποιείται ως εξής:

1. Προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:
«, όπως τροποποιήθηκε με:
- **32018 L 1808**: Οδηγία (ΕΕ) 2018/1808 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 2018 (ΕΕ L 303 της 28.11.2018, σ. 69).»
2. Οι προσαρμογές α), β) και γ) αναριθμούνται ως προσαρμογές β), γ) και δ).
3. Πριν από την προσαρμογή β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη προσαρμογή:
«α) Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και στοιχείο αα), η φράση “άρθρα 56 και 57 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης” αντικαθίσταται από τη φράση “άρθρα 36 και 37 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο”.»
4. Μετά την προσαρμογή δ) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες προσαρμογές:

¹ ΕΕ L 303 της 28.11.2018, σ. 69.

- «ε) Στο άρθρο 2 παράγραφος 5γ και στο άρθρο 28α παράγραφος 7 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
- “Σε περιπτώσεις που αφορούν τόσο κράτος της ΕΖΕΣ όσο και κράτος μέλος της ΕΕ, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ και η Επιτροπή συνεργάζονται με σκοπό να συμφωνήσουν επί πανομοιότυπων αποφάσεων ως προς το ποιο κράτος μέλος έχει δικαιοδοσία.”
- στ) Στο άρθρο 6, όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ:
- i) στην παράγραφο 1 στοιχείο α), η φράση “οποιονδήποτε από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 21 του Χάρτη” αντικαθίσταται από τη φράση “οποιονδήποτε λόγο, όπως το φύλο, η φυλή, το χρώμα, η εθνοτική καταγωγή ή η κοινωνική προέλευση, τα γενετικά χαρακτηριστικά, η γλώσσα, η θρησκεία ή οι πεποιθήσεις, τα πολιτικά φρονήματα ή κάθε άλλη γνώμη, η ιδιότητα μέλους εθνικής μειονότητας, η περιουσία, η γέννηση, η αναπηρία, η ηλικία ή ο γενετήσιος προσανατολισμός, ή λόγω ιθαγένειας”.
 - ii) στην παράγραφο 1 στοιχείο β), η παραπομπή στο άρθρο 5 της οδηγίας (ΕΕ) 2017/541 νοείται ως παραπομπή στις αντίστοιχες διατάξεις του εθνικού δικαίου των κρατών της ΕΖΕΣ.
 - iii) στην παράγραφο 2, η φράση “σέβονται τα δικαιώματα και τηρούν τις αρχές που καθορίζονται στον Χάρτη” αντικαθίσταται από τη φράση “σέβονται τα θεμελιώδη δικαιώματα”.
- ζ) Στο άρθρο 28β, όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ:
- i) στην παράγραφο 1 στοιχείο β), η φράση “οποιονδήποτε από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 21 του Χάρτη” αντικαθίσταται από τη φράση “οποιονδήποτε λόγο, όπως το φύλο, η φυλή, το χρώμα, η εθνοτική καταγωγή ή η κοινωνική προέλευση, τα γενετικά χαρακτηριστικά, η γλώσσα, η θρησκεία ή οι πεποιθήσεις, τα πολιτικά φρονήματα ή κάθε άλλη γνώμη, η ιδιότητα μέλους εθνικής μειονότητας, η περιουσία, η γέννηση, η αναπηρία, η ηλικία ή ο γενετήσιος προσανατολισμός, ή λόγω ιθαγένειας”.
 - ii) στην παράγραφο 1 στοιχείο β), η παραπομπή στο άρθρο 5 της οδηγίας (ΕΕ) 2017/541, στο άρθρο 5 παράγραφος 4 της οδηγίας 2011/93/ΕΕ και στο άρθρο 1 της απόφασης-πλαισίου 2008/913/ΔΕΥ νοείται ως παραπομπή στις αντίστοιχες διατάξεις του εθνικού δικαίου των κρατών της ΕΖΕΣ.
- η) Στο άρθρο 30β:
- i) στην παράγραφο 2, μετά τη φράση “εκπρόσωπος της Επιτροπής” παρεμβάλλεται η φράση “και ένας εκπρόσωπος της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ”.
 - ii) στην παράγραφο 2, προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:
“Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως στην ERGA, με εξαίρεση το δικαίωμα ψήφου.”»

Άρθρο 2

Το κείμενο του σημείου 39 του πρωτοκόλλου 37 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ομάδα ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων (ERGA) [απόφαση C(2014) 462 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τη σύσταση ομάδας ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων και οδηγία (ΕΕ) 2018/1808 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου].»

Άρθρο 3

Το κείμενο της οδηγίας (ΕΕ) 2018/1808 στην ισλανδική και τη νορβηγική γλώσσα, το οποίο δημοσιεύεται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, είναι αυθεντικό.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την/στις [...], υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ*.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, [...].

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

[...]

Οι Γραμματείς

της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

[...]

* [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]

Κοινή δήλωση των συμβαλλόμενων μερών

**σχετικά με την απόφαση αριθ. [...] για την ενσωμάτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2018/1808
στη συμφωνία για τον ΕΟΧ**

[για έγκριση μαζί με την απόφαση και για δημοσίευση στην ΕΕ]

Η οδηγία (ΕΕ) 2018/1808 περιέχει διατάξεις με παραπομπές στην οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, στην οδηγία 2011/93/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και στην απόφαση-πλαίσιο 2008/913/ΔΕΥ, οι οποίες εκδίδονται δυνάμει του τίτλου V της ΣΛΕΕ. Υπενθυμίζεται ότι η ενσωμάτωση πράξεων με ανάλογες διατάξεις στη συμφωνία για τον ΕΟΧ ισχύει με την επιφύλαξη ότι η νομοθεσία της ΕΕ που θεσπίστηκε δυνάμει του τίτλου V της ΣΛΕΕ δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

Όσον αφορά τις παραπομπές στο άρθρο 5 της οδηγίας (ΕΕ) 2017/541, στο άρθρο 5 παράγραφος 4 της οδηγίας 2011/93/ΕΕ και στο άρθρο 1 της απόφασης-πλαισίου 2008/913/ΔΕΥ, τα συμβαλλόμενα μέρη, στο πλαίσιο των μακροχρόνιων κοινών αξιών και της ευρωπαϊκής ταυτότητας, αναγνωρίζουν ότι οι αντίστοιχες διατάξεις του εθνικού δικαίου των κρατών της ΕΖΕΣ εφαρμόζονται με λειτουργικά ισοδύναμο τρόπο.